



## Towards a 'figured' and 'imagined' world for the *Colombian Applied Linguistics Journal*

Welcome to this new issue of the *Colombian Applied Linguistics Journal*. This time a new layout is presented addressing the challenges of becoming a digital journal for the applied-linguist academic community. This effort has been cooperatively constructed by the joined efforts of the CIDC Journal Coordinator at Universidad Distrital Francisco José de Caldas, the Editorial and Scientific Committees, the editor and his editorial assistant and the valuable contributions made by authors and peer reviewers. As expressed by Holland, Skinner, Lachicotte and Cain (1998) in relation to identity and agency, this making of a figured world for our journal has been a heteroglossic exercise where multiple voices are entangled together and where the vantage point of our dialogism rests in a plural collective experience that shapes angles of a revisited identity.

New identity angles here imply "trajectories of participation" (Wortham, 2006) as this shift to a digital journal also encompasses the lived history of our journal in its printed version during an important number of years. All the historical moments the *Colombian Applied Linguistics Journal* has gone through are part of its own social identification and academic learning shared with its readership. But right now the *Colombian Applied Linguistics Journal* as part of its own trajectory aims at making part of an imagined community (Kanno & Norton, 2003). This imagined community refers to "groups of people [let us say academic journals], not immediately tangible and accessible, with whom we connect through the power of imagination" (Norton, 2013, p. 8). It is the time to be positioned differently in the academic world and all efforts have been geared towards such

an aim. We hope that in a couple of years these goals are fulfilled redirecting us towards new horizons and academic challenges. As part of this new trajectory we have already claimed that it is hoped that

our explicit goal of 'transversal dialogue of implied and applied linguistics knowledge' stimulates debate and reflection on the senses of researching about **Education and professional development of language teachers, Literacy processes and new literacies in two languages and Discourse studies in educational contexts** as scenarios where the social and plural occur. (Castañeda-Peña, 2014, p.4)

In relation to **Education and professional development of language teachers**, Ekiaka-Nzai, Feng and Reyna demonstrate via a pedagogical intervention how pre-service language teachers could easily access the 'cyberlearning' world to qualify their future language teaching practices. Similar practices around initial teacher education are constructed by Viáfara who centers teachers' academic learning in peer-tutoring under the premise that it is by participating in communities how pre-service teachers could best become community members and learn. In the same line of argument, Carreño, substantiates the idea of collaboration as social means to claim membership and progressively develop one's own sense of belonging. Echoing these ideas, Ortiz de Zárate, Walper, Aros, Hidalgo, Siebert and Rojas, exemplify how inclusive education is about creating access to a linguistic code and opportunities to participate in plural contexts. It is within this context that Tassara and Villalón claim that language education needs now to

be efficiently managed as this helps language learners build identity and also allows them to exchange ideas with other nations re-shaping background and new forms of existence using both their own mother tongue and their own foreign languages.

Regarding **Literacy processes and new literacies in two languages**, Gómez demonstrates the positive effect of introducing innovation in the EFL classroom in a principled way under the premises of the relational teaching approach. Mariño presents a case study where principles of CLIL are carefully examined when applied in situ in terms of positive impact and challenges. Aiming at the implementation of principled classroom assessment, Janssen, Meier and Trace present a Rasch analysis which could be methodologically understood as one possible element of literacy assessment.

In relation to **Discourse studies in educational contexts**, Montoya presents classroom discourse as an ethos, an epistemological and ontological site that is co-built by participants within the nexus power/knowledge. In a more instructional direction, Soler discusses how scientists choose to show themselves in the process of knowledge communication and provides pedagogical clues on how to explicitly teach these strategies. With a shared pedagogical perspective, Fonseca goes back to the functional roots of discourse analysis to make connections with the study of culture when one is simultaneously teaching a foreign language.

Finally, as it was stated above, it is hoped this issue of the **Colombian Applied Linguistics Journal** to be a path breaking newly-born digital number that allows our readership to continue thinking, researching and discussing contemporary applied linguistics topics to become part of a 'figured' and 'imagined' academic community in the near future.

HAROLD CASTAÑEDA-PEÑA  
*Editor*

## References

- Castañeda-Peña, H. (2014). Editorial: Polyphonies and research horizons for the Colombian Applied Linguistics Journal. *Colombian Applied Linguistics Journal*. 16(1): 4-6
- Holland, D., Skinner, D., Lachicotte, W. and Cain, C. (1998). *Identity and agency in cultural worlds*. Cambridge: Harvard University Press
- Kanno, Y. & Norton, B. (guest eds) (2003). Imagined communities and educational possibilities. *Journal of Language, Identity and Education*. 2.4. (special issue)
- Norton, B. (2013). *Identity and language learning: Extending the conversation*. Bristol: Multilingual Matters
- Wortham, S. (2006). *Learning identity: The joint emergence of social identification and academic learning*. Cambridge: Cambridge University Press

## En dirección hacia un mundo 'figurado' e 'imaginado' para el *Colombian Applied Linguistics Journal*

Sean bienvenidos a este nuevo número del *Colombian Applied Linguistics Journal*. En esta ocasión les presentamos un nuevo formato a partir de los requisitos de una revista académica digital orientada a la comunidad de lingüistas aplicados. Este es un esfuerzo que se ha construido de manera cooperativa mediante la participación del Coordinador de Revistas Académicas del CIDC de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Leonardo Eljach, los Comités Científico y Académico-Editorial a quienes presentamos en el volumen 16-1, el mío propio y el de mi asistente editorial, Laura Duperret, y el invaluable aporte realizado por los autores y por los pares evaluadores. Como lo expresan Holland, Skinner, Lachicotte y Cain (1998) en relación con la identidad y el agenciamiento, esta construcción de un mundo figurado para nuestra revista académica se ha convertido en un ejercicio heteroglósico donde se entrecruzan múltiples voces y donde el punto de ventaja lo constituye el dialogismo basado en la experiencia colectiva que le da formas y ángulos variados a la identidad.

Al hablar de ángulos identitarios nos referimos en verdad a trayectorias de participación (Wortham, 2006) en la medida en que un cambio hacia lo digital también comprende la historia vivida de nuestra revista académica en el formato impreso durante un número importante de años. Todos los momentos históricos que ha vivido el *Colombian Applied Linguistics Journal* hacen parte de su identificación social y de su propio aprendizaje académico compartido con sus lectores. Ahora, el *Colombian Applied Linguistics Journal* como parte de su natural trayectoria persigue ser parte de una comunidad imaginada (Kanno & Norton, 2003). Esta comunidad imaginada se comprende

como "grupos de personas [digamos que de revistas científicas], que no son tangibles y accesibles en la inmediatez sensorial, pero a quienes nos conectamos a través del poder de la imaginación" (Norton, 2013, p. 8). Es el momento para posicionarnos de otra forma en el mundo académico y todos los esfuerzos se han encaminado a la consecución de ese objetivo. Esperamos que en un par de años esta meta se cumpla enviándonos hacia nuevos horizontes y retos de orden académico. Como parte de esta nueva trayectoria ya habíamos mencionado en otra editorial que

nuestra meta explícita de diálogos transversales de conocimiento lingüístico implicado y aplicado estimula el debate y la reflexión al investigar los sentidos de la **Educación y el desarrollo profesional de profesores de lenguas, Procesos de alfabetización y de nuevas literacidades en dos lenguas** y los **Estudios del discurso en contextos educativos** como escenarios donde acontece lo social plural. (Castañeda-Peña, 2014, p.7)

En relación con la **Educación y el desarrollo profesional de profesores de lenguas**, Ekiaka-Nzai, Feng y Reyna nos demuestran a partir de una intervención pedagógica como los profesores de lenguas en educación inicial pueden acceder con facilidad al aprendizaje cyber y así calificar sus prácticas pedagógicas futuras. Prácticas similares son construidas por Viáfara quien centra el aprendizaje de profesores en formación en la estrategia de pares orientado por la premisa de que en la participación en comunidades de profesores en formación es que uno se vuelve miembro de una comunidad y aprende. Con el mismo argumento, Carreño sustenta la idea de que en la colaboración como un medio

social uno desarrolla un sentido de pertenencia progresivo. Dándole eco a estas ideas, Ortiz de Zárate, Walper, Aros, Hidalgo, Siebert y Rojas ejemplifican como la educación incluyente gira en torno a la creación de acceso al código lingüístico y de oportunidades de participación en contextos plurales. Es dentro de estos contextos que Tassara y Villalón afirman que la educación lingüística necesita manejarse ahora más eficientemente en la medida que ésta ayuda a los aprendices a construir su identidad y también les permite intercambiar ideas con otras naciones dándole nuevas formas a sus experiencias y a sus formas de existencia al utilizar tanto la lengua materna como las lenguas extranjeras.

Con respecto a **Procesos de alfabetización y de nuevas literacidades en dos lenguas**, Gómez demuestra de manera novedosa el efecto positivo de introducir cambios pedagógicos en el aula EFL de una manera informada bajo principios a los que subyace una pedagogía relacional como enfoque. Mariño nos presenta un estudio de caso donde los principios de CLIL se examinan de manera cuidadosa al ser aplicados en contexto en términos de su impacto positivo y de los retos que este enfoque ofrece. Janssen, Meier y Trace presentan un análisis Rasch que se puede entender metodológicamente a partir de su estudio como uno de los elementos que hacen parte de la valoración de las literacidades.

En relación con **Estudios del discurso en contextos educativos**, Montoya presenta el discurso del aula de clase como la configuración de una ética como actitud, de un sitio epistemológico y ontológico, que son co-construidos por los participantes en el aula dentro del nexo poder/conocimiento. Desde una perspectiva más instruccional, Soler discute como los científicos escogen mostrarse a sí mismos en el

proceso de la comunicación del conocimiento y nos brinda pistas pedagógicas sobre cómo abordar estas estrategias. Con una perspectiva pedagógica compartida, Fonseca se vale de las raíces funcionales del análisis del discurso para realizar conexiones con el estudio de la cultura cuando se enseña simultáneamente una lengua extranjera.

Finalmente, como ya se ha expresado en esta editorial, se espera que este recién nacido número digital del **Colombian Applied Linguistics Journal** sea un camino nuevo que le permita a nuestros lectores continuar su tarea de pensar, investigar y discutir temas contemporáneos de la lingüística aplicada que nos permitan ser parte de una comunidad académica 'figurada' e 'imaginada' en el futuro cercano.

HAROLD CASTAÑEDA-PEÑA  
Editor

## Referencias

- Castañeda-Peña, H. (2014). Editorial: Polyphonies and research horizons for the Colombian Applied Linguistics Journal. *Colombian Applied Linguistics Journal*. 16(1): 7-9
- Holland, D., Skinner, D., Lachicotte, W. and Cain, C. (1998). *Identity and agency in cultural worlds*. Cambridge: Harvard University Press
- Kanno, Y. and Norton, B. (guest eds) (2003). Imagined communities and educational possibilities. *Journal of Language, Identity and Education*. 2.4. (special issue)
- Norton, B. (2013). *Identity and language learning: Extending the conversation*. Bristol: Multilingual Matters
- Wortham, S. (2006). *Learning identity: The joint emergence of social identification and academic learning*. Cambridge: Cambridge University Press

